



## **Gebrauchsanweisung und Technisches Datenblatt**

für

### **Heizbare Absaugrohre**

Vor der Inbetriebnahme ist der ordnungsgemäße Zustand des Gerätes zu überprüfen. Bei Beschädigungen des Gehäuses, bzw. der elektrischen Leitungen sollte das Gerät nicht an die Stromversorgung angeschlossen, sondern an den Hersteller zur Überprüfung der Sicherheit geschickt werden.

Der Betrieb ist nur in Verbindung mit Temperaturreglern mit entsprechend ausgelegter Stromleistung und Spannungsversorgung zulässig. Die Heizleiter/Heizpatronen dürfen niemals – auch nicht kurzfristig – direkt an eine Spannungsversorgung angeschlossen werden.

Weitere Informationen und die Konformitätserklärung finden sie unter Service und Support auf [www.paulgothe.de](http://www.paulgothe.de)

#### **Inbetriebnahme:**

1. Thermoelement an den Temperaturregler anschließen.
2. Spannungsversorgung an den Temperaturregler anschließen.
3. Temperatur am Temperaturregler einstellen

#### **Technische Daten**

Anschlussspannung:	max. 250 V; 48 ... 62 Hz
max. Temperatur:	600°C
Isolationswiderstand (kalt):	≥ 5 MΩ bei 500 V-DC
Ableitstrom:	≤ 0,1 mA bei 253 V-AC
Thermoelement:	NiCr-Ni: 20 ... 600°C
Heizpatronenmaterial:	CrNi-Stahl
Heizpatronen-Isoliermaterial:	hochverdichtetes MgO

#### **Anforderungen an die Heizungsregler**

Damit die Lebensdauer der eingebauten Heizungen nicht durch Überbeanspruchung verkürzt wird, empfehlen wir einen Heizungsregler mit automatischer Soft-Start-Funktion. Durch diese Funktion soll vorhandene Feuchtigkeit aus der Heizung langsam entweichen.

Die Geräte sollten grundsätzlich bei Raumtemperatur und trocken gelagert werden. Ist dies nicht möglich, so muss unbedingt vorher bei geringer Leistung (Strombegrenzung!) die Heizung sehr langsam erwärmt und 1-2 Stunden auf 80 bis 120°C geheizt werden. Erst danach ist das Gerät einsetzbar.

Wir empfehlen unsere Heizungsregler mit PID Regeltechnik.



## Gebrauchsanweisung und Technisches Datenblatt

für

### Absaugrohre mit fest eingeschweißtem Innenrohr (10 x 1 mm):

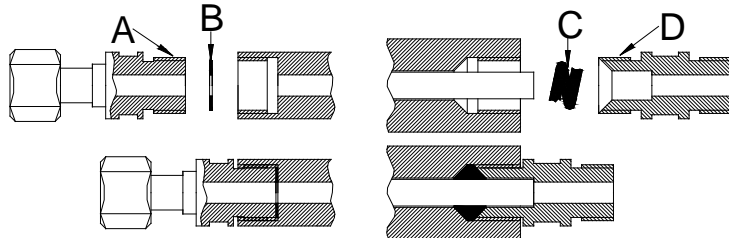


Bild 1: Aufbau Absaugrohre mit festem Innenrohr.

A: Adapter 3.03; B: Dichtung Di-8; C: Packungsschnur; D: Doppelnippel

### Absaugrohre für lose Innenrohre 10 x 1 mm:

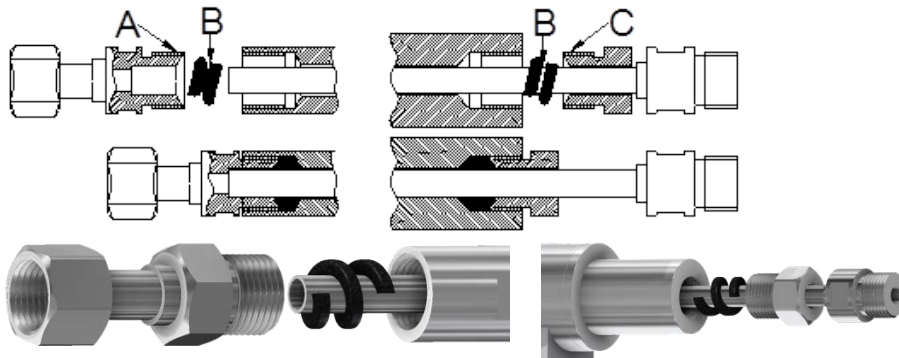


Bild 2: Aufbau Absaugrohre mit auswechselbarem Innenrohr.

A: Adapter 3.01; B: Packungsschnur; C: Stopfbuchse

### Kühlbare Absaugrohre für lose Innenrohre 10 x 1 mm

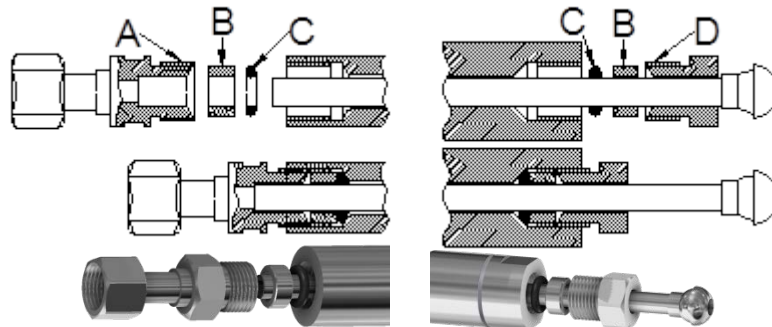


Bild 3: Aufbau Absaugrohre mit auswechselbaren Innenrohren.

A: Adapter 3.01; B: Distanzstück; C: O-Ring; D: Stopfbuchse

### Einbau des Prandtl- oder S-Pitot Staurohres in die Kombinationssonde

Die Staurohre werden vorne mit Schneidringverschraubung an der Kombisonde montiert. Der Abstand zwischen Düse und Staurohr muss gemäß EN-Richtlinien 50 mm betragen. Für jede Anwendung kann das passende Staurohr bestellt und montiert werden.

Weitere Informationen und die Konformitätserklärung finden sie unter Service und Support auf

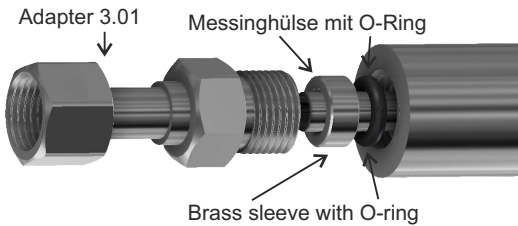
[www.paulgothe.de](http://www.paulgothe.de)



## How to fix the inner tube in the suction tube / Fixieren des Innenrohres im Absaugrohr

For example: Cooled-Probe with exchangeable inner tube.

Als Beispiel: Kühlbare-Sonde mit auswechselbarem Innenrohr.

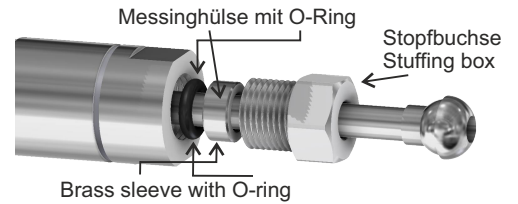


Bis 80°C (200°C bei Viton)  
Messinghülse mit O-Ring.

Viton-O-Ring auf Anfrage

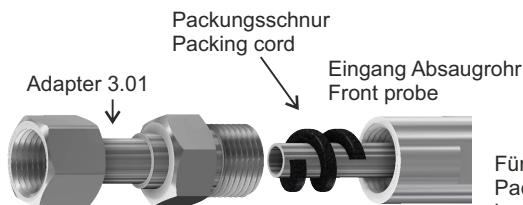
Up to 80°C (200°C if Viton)  
Brass sleeve with O-ring.

Viton O-ring on request

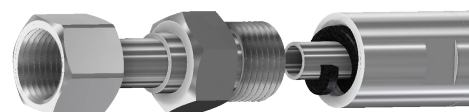


For example: Heated-Probe with exchangeable inner tube (sealing with packing cord)

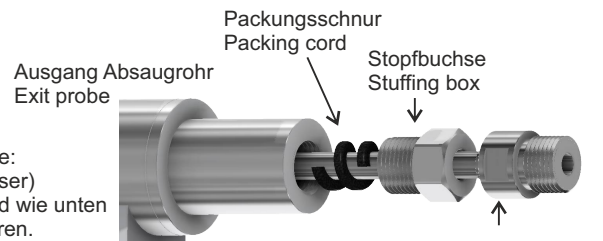
Als Beispiel: Beheizbare-Sonde mit auswechselbarem Innenrohr (Dichtung mit Packungsschnur)



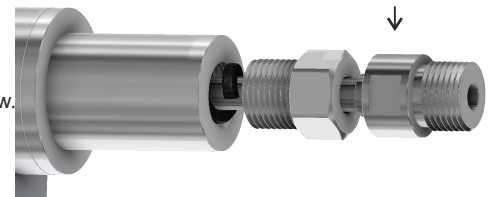
Für beheizbare Absaugrohre:  
Packungsschnur (Mineralfaser)  
in das Gewinde drücken und wie unten  
beschrieben Innenrohr fixieren.



For heated suction tube:  
Use packing cord (mineral fibre)  
press the cord into the thread  
and fix the inner tube as describe below.



Innenrohr mit G ½ Gewinde  
Inner tube with thread G ½



Allgemein:

Erst die Stopfbuchse (auf dem Innenrohr) in das Gewinde am Ausgang vom Absaugrohr schrauben, das Innenrohr nach vorne schieben und anschließend den Adapters (3.01) vorne in das Gewinde des Absaugrohres drehen und damit das Innenrohr zurück schieben.

Adapter 3.01 festziehen, dann die Stopfbuchse am Ausgang vom Absaugrohr festschrauben (Handfest reicht!).

Generally:

At first, fix the stuffing box (on inner tube) at the exit of the suction tube, shove the inner tube to the front.

Screw the adapter (3.01) into the front thread of the probe while the inner tube will be shoved back. Fix the adapter gas tight. Now fix the stuffing box at the exit of the probe (tighten by hand).

**Paul Gothe GmbH**  
Wittener Straße 82  
44789 Bochum  
Tel.: 0234-33 51 80  
Fax: 0234- 30 82 17  
info@paulgothe.de  
www.paulgothe.de

Zeichnungs-Nr.:

How to fix the inner tube in the suction tube  
Fixieren des Innenrohres im Absaugrohr

Be/Rd



Nachdruck und Vervielfältigung nur mit Genehmigung der Paul Gothe GmbH gestattet.  
Zeichnung und Prinzip ist Eigentum der Paul Gothe GmbH